



A.T.A. CARNET / CARNET A.T.A.
FOR TEMPORARY ADMISSION OF GOODS
 POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES
 CUSTOMS CONVENTION ON THE A.T.A. CARNET FOR THE TEMPORARY ADMISSION OF GOODS
 CONVENTION DOUANIERE SUR LE CARNET A.T.A. POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES
 CONVENTION ON TEMPORARY ADMISSION / CONVENTION RELATIVE A L'ADMISSION TEMPORAIRE



A
T
A
C
A
R
N
E
T

A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse שם החברה + כתובת	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice FRONT COVER / Couverture	
	a) CARNET No. Carnet N° IL 11111/07	Number of continuation sheets: Nombre de feuilles supplémentaires:
B. REPRESENTED BY * / Représenté par* משחרר הטובין בחו"ל	b) ISSUED BY / Délivré par Tel-Aviv Chamber of Commerce	
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises Exhibition\ Demonstration	
		c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au 08 / FEB / 01 year / année month / mois day (inclusive) / jour (inclus)

P. This Carnet may be used in the following countries/Customs territories under the guarantee of the associations listed on page four of the cover: / Ce carnet est valable dans les pays/territoires douaniers ci-après, sous la garantie des associations reprises en page quatre de la couverture:

ALGERIA (DZ)	JAPAN (JP)	SWEDEN (SE)
ANDORRE (AD)	KOREA (REP. OF) (KR)	SWITZERLAND (CH)
AUSTRALIA (AU)	LATVIA (LV)	THAILAND (TH)
AUSTRIA (AT)	LEBANON (LB)	TUNISIE (TN)
BELARUS (BY)	LITHUANIA (LT)	TURKEY (TR)
BELGIUM/LUXEMBOURG (BE)	FORMER YUGOSLAV	UNITED KINGDOM (GB)
BULGARIA (BG)	REPUBLIC OF MACEDONIA (MK)	UNITED STATES (US)
CANADA (CA)	MALAYSIA (MY)	
CHINA (CN)	MALTA (MT)	
CROATIA (HR)	MAURITIUS (MU),	
CYPRUS (CY)	MONGOLIA (MN)	
CZECH REPUBLIC (CZ)	MOROCCO (MA)	
DENMARK (DK)	NETHERLANDS (NL)	
ESTONIA (EE)	NEW ZEALAND (NZ)	
FINLAND (FI)	NORWAY (NO)	
FRANCE (FR)	POLAND (PL)	
GERMANY (DE)	PORTUGAL (PT)	
GIBRALTAR (GI)	ROMANIA (RO)	
GREECE (GR)	RUSSIA (RU)	
HONG KONG, CHINA (HK)	SENEGAL (SN)	
HUNGARY (HU)	SERBIA (CS)	
ICELAND (IS)	SINGAPORE (SG)	
INDIA (IN)	SLOVAK REPUBLIC (SK)	
IRELAND (IE)	SLOVENIA (SI)	
ISRAEL (IL)	REPUBLIC OF SOUTH AFRICA (ZA)	
ITALY (IT)	SPAIN (ES)	
IVORY COAST (CI)	SRI LANKA (LK)	

H. CERTIFICATE BY CUSTOMS AT DEPARTURE Attestation de la douane, au départ	I. Signature of authorized official and Issuing Association stamp / Signature du délégué et timbre de l'association émettrice	
		a) Identification marks have been affixed as indicated in column 7 against the following items No(s), of the General List Apposé les marques d'identification mentionnées dans la colonne 7 en regard du (des) numéro(s) d'ordre suivant(s) de la liste générale
		b) GOODS EXAMINED * / Vérifié les marchandises * Yes / Oui No / Non
		c) Registered under Reference No. * Enregistré sous le numéro *
d) _____	J. חתימה וחתימת היצואן X _____ X Signature of Holder / Signature du titulaire	
Customs Office Place Date (year/month/day) Signature and Stamp Bureau de douane Lieu Date (année/mois/jour) Signature et timbre		

TO BE RETURNED TO THE ISSUING CHAMBER IMMEDIATELY AFTER USE
A RETOURNER A LA CHAMBRE EMETTRICE IMMEDIATEMENT APRES UTILISATION

**המכס
הישראלי
חותם כאן
בעת
היציאה
מישראל**



קרנה ישראלי IL

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST / LISTE GÉNÉRALE

CARNET A.T.A.

Item No. N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any Désignation commerciale des marchandises, et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces Nombre de pièces	Weight or Volume Poids ou volume	Value* Valeur*	**Country of origin **Pays d'origine	For Customs Use / Réservé à la douane Identification marks / Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
<p>רשימת טובין באנגלית מפורטת, כולל תיאור, משקל, S/N, ערך וכו'</p>						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou À REPORTER						

*Commercial value in country/Customs territory of issue and in its currency, unless stated differently.
Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire

**Show country of origin if different from country/Customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes
Indiquer le pays d'origine si il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO

רשימת טובין
תהיה על כל
גב בטופס
הקרנה
שנתלש על
ידי המכסים

FOR USE BY ISRAELI CUSTOMS (COUNTRY OF TEMPORARY EXPORTATION) / RÉSERVÉ À LA DOUANE ISRAËLIENNE (PAYS D'EXPORTATION TEMPORAIRE)

EXPORTATION	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°</i>				have been exported <i>ont été exportées</i>
	2. Final date for duty-free re-importation <i>Date limite pour la réimportation en franchise</i>				year / month / day <i>année / mois / jour</i> / /
	3. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i>				7.
	Counterfoil Souche No. / N°	4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i>

המכס הישראלי חותם ביציאה מישראל

REIMPORTATION	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°</i>				which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). <i>exportées temporairement sous couvert de (des) volet(s) d'exportation N°</i>		of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportés*</i>	
	2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i>				6.			
	Counterfoil Souche No. / N°	3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i>			

המכס הישראלי חותם בחזרה לישראל

EXPORTATION	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°</i>				have been exported <i>ont été exportées</i>
	2. Final date for duty-free re-importation <i>Date limite pour la réimportation en franchise</i>				year / month / day <i>année / mois / jour</i> / /
	3. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i>				7.
	Counterfoil Souche No. / N°	4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	5. Place <i>Lieu</i>	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i>

REIMPORTATION	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°</i>				which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). <i>exportées temporairement sous couvert de (des) volet(s) d'exportation N°</i>		of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportés*</i>	
	2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i>				6.			
	Counterfoil Souche No. / N°	3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i>			

בקרנה
 ישראלי,
 ימולא על ידי
 המכס
 בישראל בעת
 היציאה
 והחזרה.

יש להקפיד
למלא כל
הפרטים.

A.T.A. CARNET / CARNET A.T.A.

CARNET No. / Carnet N°

IL

ISRAELI TEMPORARY ATA

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY / CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS / TERRITOIRE DOUANIER D'IMPORTATION TEMPORAIRE

I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>				have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i>
	2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises *</i>				year / month / day <i>année / mois / jour</i> / /
	3. Registered under reference No.* / <i>Enregistré sous le(s) N°(s) *</i>				8.
	4. Other remarks* / <i>Autres mentions *</i>				
Counterfoil Souche No. / N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i>		Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i>

המכס בחו"ל חותם
בכניסה למדינה

R E E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>				of this Carnet have been re-exported* <i>du présent carnet, ont été réexportées *</i>
	2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées *</i>				
	3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation *</i>				8.
	4. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i>				
Counterfoil Souche No. / N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i>		Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i>

המכס בחו"ל חותם
ביציאה מהמדינה

I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>				have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i>
	2. Final date for re-exportation / production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation / la représentation à la douane, des marchandises *</i>				year / month / day <i>année / mois / jour</i> / /
	3. Registered under reference No.* / <i>Enregistré sous le(s) N°(s) *</i>				8.
	4. Other remarks* / <i>Autres mentions *</i>				
Counterfoil Souche No. / N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i>		Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i>

R E E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No(s). <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>				of this Carnet have been re-exported* <i>du présent carnet, ont été réexportées *</i>
	2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées *</i>				
	3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure *</i>				8.
	4. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i>				
Counterfoil Souche No. / N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	Date (year / month / day) <i>Date (année / mois / jour)</i>		Signature and Stamp <i>Signature et timbre</i>

*If applicable / *S'il y a lieu

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DÉTACHER DU CARNET

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

E X P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse שם החברה + כתובת		G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice EXPORTATION VOUCHER No. Volet d'exportation N°:	
	B. REPRESENTED BY * / Représenté par* משחרר הטובין בחו"ל		b) ISSUED BY / Délivré par Tel-Aviv Chamber of Commerce	
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises Exhibition\ Demonstration		c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au 08 / FEB / 01 <small>year / année month / mois day (inclusive) / jour (inclus)</small>	
	D. MEANS OF TRANSPORT * / Moyens de transport*		FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane	
	E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* <small>Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*</small>		H. CLEARANCE ON EXPORTATION / Dédouanement à l'exportation a) The goods referred to in the above declaration have been exported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été exportées b) Final date for duty-free re-importation: / Date limite pour la réimportation en franchise: <small>year / année month / mois day (inclusive) / jour (inclus)</small>	
	F. TEMPORARY EXPORTATION DECLARATION <small>Déclaration d'exportation temporaire</small> I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé: a) declare that I am temporarily exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / déclare exporter temporairement les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) b) undertake to re-import the goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of importation m'engage à réimporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation c) confirm that the information given is true and complete / certifie justes et complètes les indications portées sur le présent volet		c) This voucher must be forwarded to the Customs Office at:* <small>Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de:*</small> d) Other remarks:*/ Autres mentions:* At / A Customs office / Bureau de douane Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) Signature and Stamp / Signature et timbre Place / Lieu Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) Name / Nom Signature X X Signature	

*If applicable / *S'il y a lieu

טופס זה
יחתם
וייתלש ע"י
המכס
הישראלי
בעת
היציאה
מישראל

בקרנה
 ישראלי
 אין לתלוש
 טופס זה.
 זהו טופס
 המיועד
 לכניסה
 במדינה
 הזרה

A.T.A. CARNET		CARNET A.T.A.	
I M P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse שם החברה + כתובת		G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice IMPORTATION VOUCHER No. Volet d'importation N°:
	B. REPRESENTED BY * / Représenté par * משחרר הטובין בחו"ל		a) CARNET No. / Carnet N° IL 11111/07
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises Exhibition \ Demonstration		b) ISSUED BY / Délivré par Tel-Aviv Chamber of Commerce
	D. MEANS OF TRANSPORT * / Moyens de transport *		c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au 08 / FEB / 01 year / month / day (inclusive) année / mois / jour (inclus)
	E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) * Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) *		FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane
	F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION Déclaration d'importation temporaire		H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation
	I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé:		a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement
	a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under Item No(s). / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s)		b) Final date for re-exportation/production to Customs: * Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane: * /
	b) declare that the said goods are intended for use at déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à		c) Registered under reference No.: * / Enregistré sous le N°: * /
	c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of importation / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans les délais fixés par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation		d) Other remarks: * / Autres mentions: * /
d) confirm that the information given is true and complete / certifie justes et complètes les indications portées sur le présent volet		At / A Customs office / Bureau de douane	
		Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / /	
		Signature and Stamp / Signature et timbre	
		Place / Lieu / /	
		Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / /	
		Name / Nom	
		Signature X X Signature	

טופס זה
 ייחתם
 וייתלש ע"י
 המכס
 בחו"ל בעת
 הכניסה
 למדינה
 הזרה

*If applicable / *S'il y a lieu

A.T.A. CARNET

CARNET A.T.A.

REEXPORTATION	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse שם החברה + כתובת	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice RE-EXPORTATION VOUCHER No. Volet de réexportation N°: a) CARNET No. / Carnet N° IL 11111/07
	B. REPRESENTED BY * / Représenté par* משחרר הטובין בחו"ל	b) ISSUED BY / Délivré par Tel-Aviv Chamber of Commerce
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises Exhibition\ Demonstration	c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au 08 / FEB / 01 year / mois / day (inclusive) / jour (inclus)
	D. MEANS OF TRANSPORT * / Moyens de transport *	H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation a) The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported * / Les marchandises visées au paragraphe F. a) de la déclaration ci-contre ont été réexportées * b) Action taken in respect of goods produced but not re-exported: * / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées: *
	E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) * Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) *	c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation: * / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure: * d) Registered under reference No.: * / Enregistré sous le N°: * e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: * Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de: * f) Other remarks: * / Autres mentions: *
	F. RE-EXPORTATION DECLARATION Déclaration de réexportation I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé:	At / A Customs office / Bureau de douane
	*a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N°(s) which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No(s), / qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s) of this carnet / du présent carnet *b) declare that goods produced against the following item No(s), are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation: *c) declare that goods of the following item No(s), not produced, are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N°(s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement:	Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / / Signature and Stamp / Signature et timbre
	*d) In support of this declaration, present the following documents / présente à l'appui de mes déclarations les documents suivants: *e) confirm that the information given is true and complete / certifie justes et complètes les indications portées sur le présent volet	Place / Lieu Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour) / / Name / Nom Signature X X Signature

20

*If applicable / *S'il y a lieu

טופס זה
ייחתם וייתלש
ע"י המכס
בחו"ל בעת
היציאה
מהמדינה
הזרה

A.T.A. CARNET		GENERAL LIST / LISTE GÉNÉRALE		CARNET A.T.A.	
RE-IMPORTATION	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse שם החברה + כתובת		G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réserve à l'association émettrice RE-IMPORTATION VOUCHER No. Volet de réimportation N°:		
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par* משחרר הטובין בחו"ל		a) CARNET No. / Carnet N° IL 11111/07		
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises Exhibition\ Demonstration		b) ISSUED BY / Délivré par Tel-Aviv Chamber of Commerce		
	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport*		c) VALID UNTIL / Valable jusqu'à 08 / FEB / 01 year / année month / mois day (inclusive) / jour (inclus)		
	E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*		H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION / Dédouanement à la réimportation		
	F. RE-IMPORTATION DECLARATION Déclaration de réimportation temporaire		a) The goods referred to in paragraph F. a) and b) of the holder's declaration have been re-imported / Les marchandises visées au paragraphe F. a) et b) de la déclaration ci-contre ont été réimportées		
	I, duly authorised: / Je soussigné, dûment autorisé:		b) This voucher must be forwarded to the Customs Office at:* Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de:		
	a) declare that the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No(s). / déclare que les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N°(s)		c) Other remarks:*/ Autres mentions:*		
	were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No(s). / ont été exportées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'exportation N°(s)		At / A Customs office / Bureau de douane		
	request duty-free re-importation of the said goods / demande la réimportation en franchise de ces marchandises		Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour)		
b) declare that the said goods have NOT undergone any process abroad, except for those described under No(s).*/ / déclare que lesdites marchandises n'ont subi aucun traitement à l'étranger, sauf celles énumérées sous le(s) N°(s).*		Signature and Stamp / Signature et timbre			
c) declare that goods of the following item No(s). have not been re-imported.*/ / déclare que lesdites marchandises n'ont pas été réimportées.*/		Place / Lieu			
d) confirm that the information given is true and complete / certifie justes et complètes les indications portées sur le présent volet		Name / Nom			
		Signature X			

*If applicable / *S'il y a lieu

טופס זה
ייחתם וייתלש
ע"י המכס
הישראלי בעת
החזרה לארץ